Bedienungsanleitung

Ösenpresse HANG 102-34

Hersteller: **Hang GmbH**. Die manuelle Ösenpresse dient zum Einsetzen von Ösen. Diese Anleitung begleitet Sie bei Bedienung, Einstellung und Pflege.



Geräteübersicht

1	Anschläge · Abb. A
2	Handhebel · Abb. A
3, 4	Flügelgriffe Rückenanschlag · Abb. B
5	Rückenanschlag · Abb. B
6	Rändelschraube Seitenanschlag · Abb. C
7	Seitenanschlag · Abb. C
8	Ösenbehälter · Abb. D
9	Deckel Ösenbehälter · Abb. D
10	Rändelschraube Deckel · Abb. D
11	Unterstempel · Abb. E
18	Oberstempel · Abb. G
26	Schmierstellen · Abb. M

Weitere Positionsnummern sind bei den jeweiligen Arbeitsschritten erläutert.

WICHTIG – vor Inbetriebnahme lesen

- Lesen Sie die Anleitung vollständig und befolgen Sie die Hinweise.
- **VORSICHT:** Halten Sie die Finger aus dem Bereich unter dem Stempel.
- **ACHTUNG:** Betätigen Sie den Handhebel nur mit eingelegtem Material. Mehrfachösung ohne Material kann die Stempel beschädigen.
- **ACHTUNG:** Füllen Sie nur die Ösengröße ein, für die das Gerät eingerichtet ist. Falsche Ösen können Störungen und Schäden verursachen.
- **VORSICHT:** Die Schneckenfeder ist vorgespannt. Gehen Sie bei Arbeiten am Ösenbehälter vorsichtig vor.
- Leeren Sie den Ösenbehälter vor Arbeiten an der Zuführung.

Bedienung

Hinweise und Symbole

VORSICHT	Mögliche Verletzungsgefahr.
ACHTUNG	Mögliche Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen.
HINWEIS / TIPP	Hilfreiche Angaben zur Anwendung.

Verwendung: Das Gerät dient zum Einsetzen von Ösen. Andere Anwendungen sind nicht bestimmungsgemäß.
Lieferumfang: Ösenpresse und Werkzeug.

01



Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage, zum Beispiel eine Arbeitsplatte oder einen Schreibtisch.

Bewahren Sie die Versandverpackung für eine spätere Rücksendung zur Überholung auf.

02

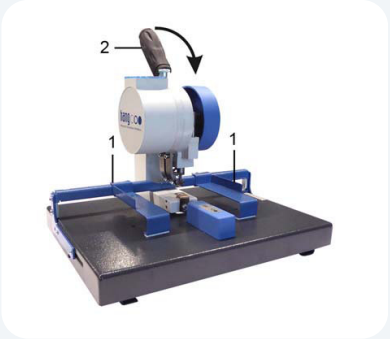


Abb. A

Material einlegen und ösen

Legen Sie das Material gegen die Anschläge [1] und über den Unterstempel.

Ziehen Sie den Handhebel [2] zügig nach vorne. Dabei wird die Öse eingesetzt.

Lassen Sie den Handhebel [2] los. Die Feder führt ihn in die Ausgangsstellung zurück.

ACHTUNG – Stempel schützen

Betätigen Sie den Handhebel nur mit eingelegtem Material. Mehrfachösung ohne Material kann die Stempel beschädigen.

Hinweise zum Ergebnis

Führen Sie zuerst eine Probeösung an einem Reststück durch.
Der Kraftbedarf hängt von der Ösengröße ab. Die Hebelübersetzung erleichtert das Einsetzen. Prüfen Sie das Ergebnis vor Beginn des Auftrags.

Anschläge und Ösenbehälter

01

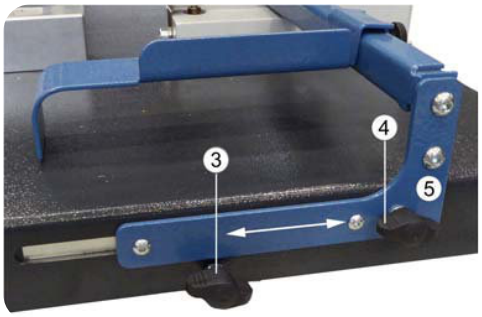


Abb. B

Rückenanschlag einstellen

Lösen Sie die Flügelgriffe [3] und [4].

Verschieben Sie den Rückenanschlag [5] auf die gewünschte Tiefe.

Ziehen Sie die Flügelgriffe [3] und [4] wieder fest.

02

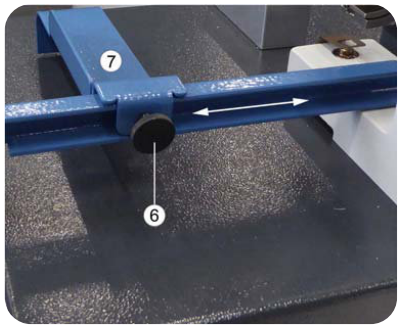


Abb. C

Seitenanschlag einstellen

Lösen Sie die Rändelschraube [6].

Verschieben Sie den Seitenanschlag [7] auf den gewünschten Abstand.

Ziehen Sie die Rändelschraube [6] wieder fest.

03

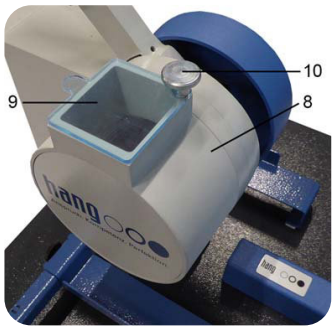


Abb. D

Ösen nachfüllen

Lockern Sie die Rändelschraube [10].

Drehen Sie den Deckel [9] zur Seite.

Füllen Sie den Ösenbehälter [8] etwa zu **2/3** mit Ösen.

ACHTUNG – passende Ösen verwenden

Das Gerät ist für eine einzige Ösengröße eingerichtet. Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Ösen. Falsche Ösen können Fehlfunktionen oder Schäden verursachen.

Pressdruck und Unterstempel

HINWEIS – Werkseinstellung

Der Pressdruck ist ab Werk auf **5 Blatt** eingestellt.

01



Abb. E

Pressdruck einstellen

Sind die Ösen zu schwach oder zu stark gepresst, regulieren Sie den Druck über den Unterstempel [11].

Lösen Sie den Gewindestift [12].

Verstellen Sie den Unterstempel [11] mit dem Gewindestift [13].

Klemmen Sie den Unterstempel [11] mit dem Gewindestift [12] wieder fest.

HINWEIS – Drehrichtung des Gewindestifts [13]

Mehr Druck: im Uhrzeigersinn drehen.
Weniger Druck: gegen den Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS – Ösenkanal zur Seite drücken

Drücken Sie den Ösenkanal zur Seite, damit Sie besser an den Unterstempel gelangen.

02

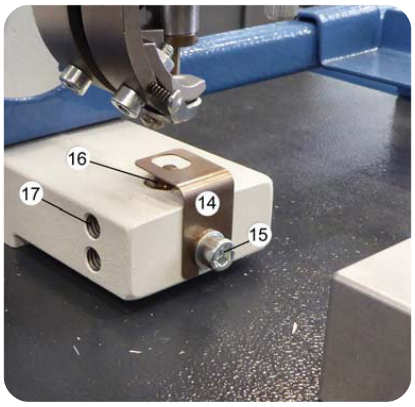


Abb. F

Unterstempel wechseln

Lösen Sie die Klemmschraube [15] der Abstreiffeder [14] und schwenken Sie die Abstreiffeder zur Seite.

Lösen Sie die Klemmschraube [17] des Unterstempels [16].

Ziehen Sie den Unterstempel [16] nach oben heraus.

Setzen Sie den neuen Unterstempel in umgekehrter Reihenfolge ein.

Oberstempel und Ösenzuführung

HINWEIS – Ösenkanal zur Seite drücken

Drücken Sie den Ösenkanal zur Seite, damit Sie besser an den Oberstempel gelangen.

01

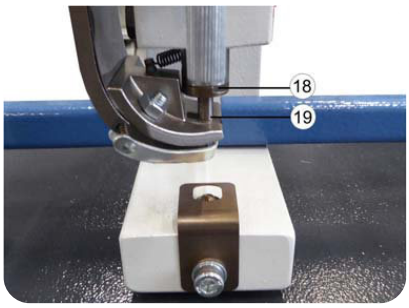


Abb. G

Oberstempel wechseln

Drehen Sie den Oberstempel [18] mit dem mitgelieferten Gabelschlüssel **SW12** heraus.

Falls Sie auch den Fangstift [19] wechseln: Ziehen Sie ihn mit einer Zange nach unten heraus.

Stecken Sie den neuen Fangstift durch den neuen Oberstempel.

Schrauben Sie beide zusammen in den Stößel.

TIPP – Wechsel abschließen

Führen Sie eine Probeösung durch. Stellen Sie den Pressdruck bei Bedarf neu ein (siehe Seite 4).

02 Störungen in der Ösenzuführung beheben

Falsche oder fehlerhafte Ösen, Schmutz und andere Fremdkörper im Behälter oder in der Zuführung können den Ablauf stören. Auch abgenutzte Borsten können die Ursache sein.

Leeren Sie zuerst den Ösenbehälter.

Entfernen Sie die Zugfeder, die den Ösenkanal zum Gerätekörper zieht.

Demontieren Sie den Ösenbehälter wie auf Seite 6 beschrieben (Abb. H bis K).

Beseitigen Sie die Störungsursache.

Montieren Sie den Ösenbehälter wieder.

VORSICHT – vorgespannte Schneckenfeder

Beachten Sie bei der Demontage die Warnhinweise zum Ersetzen der Borstenscheibe auf Seite 6.

Borstenscheibe ersetzen

VORSICHT – vorgespannte Schneckenfeder

Die Schneckenfeder steht unter Spannung. Gehen Sie bei der Demontage vorsichtig vor.

HINWEIS – Ösenbehälter leeren

Leeren Sie den Ösenbehälter vor der Demontage, damit keine Ösen herausfallen.

01 Abdeckung und Befestigung lösen

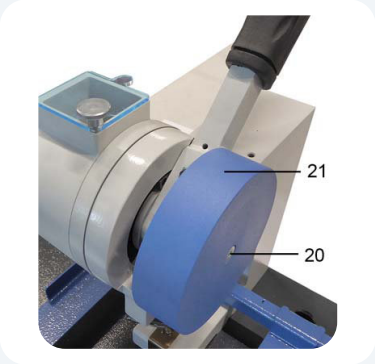


Abb. H

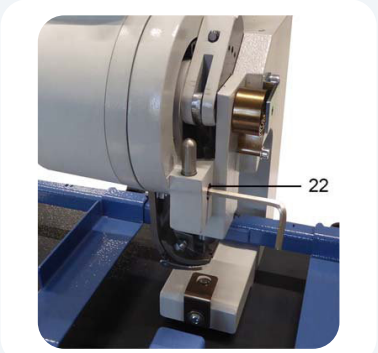


Abb. I

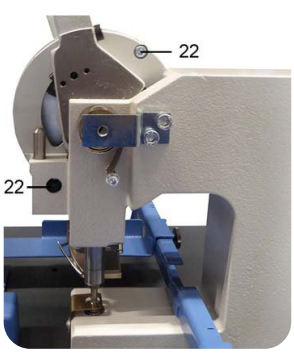


Abb. J

Lösen und entfernen Sie die Schraube [20].

Nehmen Sie die Abdeckung [21] ab (Abb. H).

Lösen und entfernen Sie die Schrauben [22] (Abb. I und J).

02 Behälter abziehen und Borstenscheibe tauschen



Abb. K

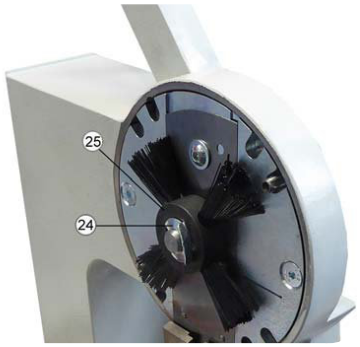


Abb. L

Ziehen Sie den Ösenbehälter [23] nach links ab (Abb. K).

Entfernen Sie die Sicherung [24].

Ziehen Sie die Borstenscheibe [25] ab (Abb. L).

Setzen Sie die neue Borstenscheibe ein und montieren Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge.

Reinigen und Schmieren

01 Gerät reinigen

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

Entfernen Sie besonders aus den Gleitrinnen der Ösenzuführung alle Schmutzablagerungen.

02

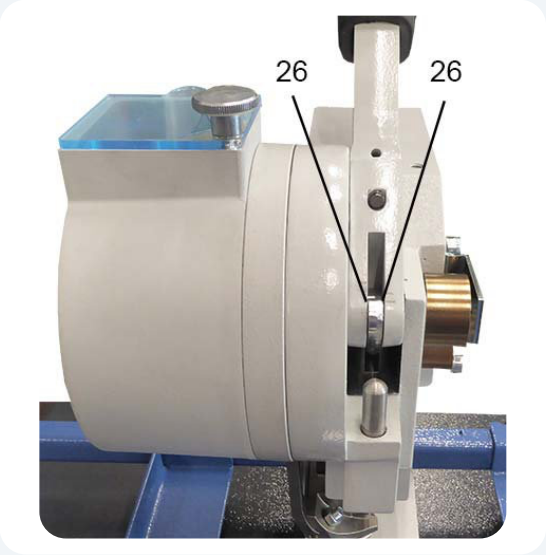


Abb. M

Schmierstellen ölen

Ölen Sie das Gerät bei täglichem Gebrauch **1× wöchentlich**.

Geben Sie mit einem Öler vorsichtig **1 Tropfen Öl** an jede Schmierstelle [26].

Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Lappen ab.

Geeignete Maschinenöle finden Sie auf Seite 9.

03 Verschleiß vierteljährlich kontrollieren

Kontrollieren Sie **vierteljährlich** den Zustand der Stempel und der Borstenscheibe.

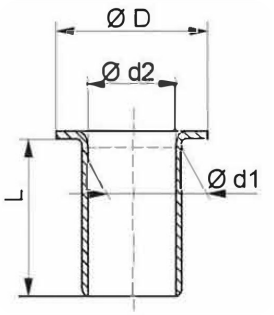
Bestellen Sie verschlissene Teile anhand der Ersatzteilliste nach.

Die laufende Wartung umfasst Reinigen und Schmieren.

Passende Ösen

Standardösen für Papierindustrie

Öse	Blatt min.–max.*	D	d1	L	d2
2E	2–15	4,0	2,5	3,2	1,9
3E	2–15	5,0	3,0	3,5	2,5
4E	2–15	4,9	3,7	2,7	3,0
5E	2–15	5,6	4,1	3,1	3,5
24	2–15	6,7	4,6	2,9	4,0
25	2–20	6,6	4,7	3,8	4,0
26	5–25	7,5	4,7	5,7	4,1
8E	2–15	8,0	6,2	3,0	5,5
8E/4	2–20	8,0	6,2	4,0	5,5
8E/5	5–25	8,0	6,2	5,0	5,5
9E	2–20	11,3	8,3	3,8	7,5
269	5–30	10,0	5,7	5,3	5,0
270	10–50	10,0	5,8	6,9	5,0
272	5–30	10,0	6,7	4,9	6,0
271	10–50	10,0	6,7	7,2	6,0
273	40–80	10,0	6,9	10,0	6,0
904 (Kunststoff, Material vorgelocht)	5–20	8,5	5,4	4,0	4,5
906 (Kunststoff, Material vorgelocht)	10–30	11,0	7,0	5,0	6,0



Maßskizze



* Papier 80 g/m²

ACHTUNG – nur eine Ösengröße

Die Ösenpresse verarbeitet immer nur eine einzige Ösengröße. Zum Umrüsten auf andere Ösen müssen Zuführung, Behälter und Stempel ausgetauscht werden.

HINWEIS – gemeinsame Zuführung

Folgende Ösen können auf derselben Zuführung verarbeitet werden:
– Ösen Nr. 24 und 25
– Ösen Nr. 8E, 8E/4 lang und 8E/5 lang
– Ösen Nr. 269 und 270
– Ösen Nr. 272 und 271

Service und Kontakt

Schmierstoffempfehlung

Verwenden Sie eines der genannten Öle oder gleichwertiges Maschinenöl.

Marke	Maschinenöl
ARAL	Dural MR 68
BP	Energol EM 68
ESSO	Coray 68
SHELL	Carnea 68
MOBIL	Heavy Medium
DEA	Viscoma 68

TIPP – Ösen und Ersatzteile nachbestellen

Geben Sie bei der Bestellung den Gerätetyp und die eingerichtete Ösengröße an. Ösen und Ersatzteile erhalten Sie bei oesen-de.de. Melden Sie uns auch Unklarheiten oder Fehler in dieser Anleitung.

Gewährleistung: Informationen finden Sie in den AGB von oesen-de.de unter www.oesen-de.de/agb.

Hersteller und Vertrieb

HERSTELLER

Hang GmbH

Adolf-Safft-Str. 10
73037 Göppingen
Deutschland

VERTRIEB

oesen-de.de | Wir haben die (L) Ösung!
Habichtstrasse 22
81827 München
Deutschland
Tel.: +49 8121 999 9 771
Fax: +49 89 999 50 921
E-Mail: info@oesen-de.de
www.oesen-de.de

Haftungshinweis

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Abbildungen können vom Lieferumfang abweichen. Maßgeblich sind die Angaben des Herstellers. Für Schäden durch unsachgemäße Verwendung, eigenmächtige Umbauten oder Nichtbeachtung dieser Anleitung übernimmt oesen-de.de keine Haftung, soweit gesetzlich zulässig. Zwingende gesetzliche Haftung bleibt unberührt.

Technische Inhalte und Abbildungen nach den Unterlagen des Herstellers, redaktionell überarbeitet und gestaltet von oesen-de.de. Stand: Oktober 2026.